



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

45. Jahrgang

Donnerstag, den 11. Juni 2020

Nr. 24/2020

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Ehrenamt

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ehrenamtliche Arbeit macht viele Dinge erst möglich und ist für die Gemeinschaft unverzichtbar. Um diese Menschen und ihren unermüdlichen Einsatz entsprechend zu würdigen, stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. Damit möchten wir „Danke“ sagen – für die investierte Zeit, für vielfältige Arbeit zum Wohle aller und ihrem „Herzblut“, das sie mit ihrem Einsatz in ihr Ehrenamt eingebracht haben.

Hierfür benötigen wir Ihre Mithilfe.

Alle Bürgerinnen und Bürger können Vorschläge formlos oder per Vorschlagsformular (Seite 2 oder auf www.vgzwland.de) einreichen. Hierzu beschreiben Sie bitte die ehrenamtliche Tätigkeit und begründen Sie Ihren Vorschlag.

Für Rückfragen bzw. nähere Auskünfte stehen wir Ihnen unter folgenden Telefonnummern gerne zur Verfügung: 06332/8062-101, 06332/8062-113.

Für Ihre Unterstützung bedanke ich mich im Voraus recht herzlich.

Björn Bernhard
Bürgermeister

www.vgzwland.de

An den Bürgermeister
der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken



**Vorschlag für die Seite „Wir sagen Danke!“ im Amtsblatt der
Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land**

Der Vorschlag wird eingereicht von:

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

**Für die Würdigung der Leistung im Ehrenamt schlage ich folgende Person
vor:**

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Beschreibung des ehrenamtlichen Engagements für den Vorschlag

Ort, Datum

Unterschrift

WIR SAGEN DANK!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.**

Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard

Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land



Gudrun Rietz

Leiterin der katholisch
öffentlichen Bücherei in Riedelberg

Wie lange leiten Sie schon die Bücherei?
Seit über 22 Jahren!

Wie sind Sie zur Bücherei gekommen?
Die damalige Sakristanin, Frau Hirth, gründete die Bücherei 1962. Sie fragte mich, ob ich ihr helfen wolle, denn damals mussten die Bücher noch von Hand eingebunden werden. Ich übernahm dann auch die Ausleihe.

Was sind Ihre Aufgaben in der Bücherei?
Die Bücherei ist mittlerweile der kirchliche Treffpunkt. Ich bin Ansprechpartnerin für fast allen kirchlichen Belangen geworden.

Was gefällt Ihnen an Ihren Aufgaben?
Ich sehe mich gerne nach neuen, aktuellen Büchern um. Der Austausch und die Gespräche mit Menschen über Bücher, Gott und die Welt machen mir Freude.

Was bedeutet ihnen das Ehrenamt?
Gerne etwas für und mit anderen zu tun; die gemeinsame Sache.

Was wünschen Sie sich für die Bücherei?
Ich wünsche mir noch mehr Leserinnen und Leser. Mein aktuelles Programm lohnt sich gelesen zu werden! Gelegentlich überlassen mir Leute in guter Absicht auch alte Bücher. Auch wenn die noch in recht gutem Zustand sind, sind sie für die Ausleihe uninteressant. Es bleibt mir dann nichts anderes übrig, als sie zu entsorgen.

Kath. Öffentliche Bücherei Riedelberg

Gudrun Rietz

Tel. 01578 - 6097593

Öffnungszeiten:

Samstags von 13:30 bis 15:00 Uhr
und nach Gottesdiensten

Nicht nur Bücherwürmer sind willkommen!



Familienorientierte Betreuung

Für Kinder im Alter von 6 – 12 Jahren

in Stambach (06. – 10. Juli)

und Hornbach (13. – 17. Juli)

Wir bieten speziell für folgende Familien kostenlose Betreuungsangebote an:

- Familien, bei denen eine sozialpädagogische Familienhilfe (SPFH) eingesetzt ist
- Familien mit sehr geringem Einkommen bzw. im Sozialleistungsbezug
- Kinderreiche Familien
- Familien, bei denen beide Elternteile berufstätig sind und keine anderweitige Betreuungsmöglichkeit besteht
- und Alleinerziehende.

Die o.g. Personengruppen müssen einen entsprechender Nachweis erbringen (zum Beispiel: Nachweis des Arbeitgebers ,dass sie ganztägig berufstätig sind etc.).

Das Betreuungsangebot beinhaltet eine Frühbetreuung ab 7.30Uhr und eine morgendliche schulische Förderung. Diese Maßnahmen sind an strenge Hygienische Maßnahmen geknüpft.

Aus diesem Grund müssen sie folgendes beachten:

- Ihr Kind muss eine Alltagsmaske mitbringen, die es in verschiedenen Programmpunkten anlegen muss
- Es benötigt eine eigene Trinkflasche
- Keine Teilnahme von Kindern aus Familien von denen einer oder mehrere zu den sogenannten Risikogruppen zählen
- Abstand von 1,50m ist bei allen Aktivitäten einzuhalten
- Kinder mit Husten, Fieber (allgemeine Erkältungssymptome) dürfen nicht gebracht werden
- Husten- und Niesetikette einhalten
- Regelmäßiges Händewaschen
- Eltern bleiben im Auto sitzen, Kinder werden von den Betreuern zum Auto gebracht bzw. abgeholt, falls dies die Parkmöglichkeiten vor Ort erlauben. Ansonsten soll der vorgegebene Abstand eingehalten werden, falls sich die Personenzahl staut, bitte im Auto warten, bis ausreichend Platz am Bring-/Abholtreffpunkt ist
- Alle Fragen können per Telefon oder Mail abgewickelt werden

Anmeldeformular, Gesundheitsfragebogen und Liste zur Datenerfassung der Kontaktpersonen erhalten Sie auf unserer Homepage unter Aktuelles.

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel. Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Öffnungszeiten der Verwaltung:

Montag, Mittwoch	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 15.00 Uhr
Donnerstag	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 18.00 Uhr
Freitag	8.30 Uhr - 12.30 Uhr
Kümmererdienst	nach Absprache

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau, hält zu folgenden Terminen in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr im Nebengebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 1, einen Sprechtag ab.

Mittwoch, 13.05.2020

Mittwoch, 08.07.2020

Mittwoch, 09.09.2020

Mittwoch, 11.11.2020

Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pfligestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel, Telefon 06331 809 110
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlendbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel: 06332/871- 564 oder 565
Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeinewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUF ■

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach
- Riedelberg - Walshausen
66482 Zweibrücken, **Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini
Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon
116117**

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:
- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag,
7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag,
7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, **Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.- Johannes-
Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr
bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr
bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr
bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr
bis zum Folgetag 07.00 Uhr

**Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen
Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)**

=====

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die DRK Tierrettung inkl. Tier - Fahrdienst des Deutschen Roten
Kreuz Bereitschaft Contwig ist eine ehrenamtliche Bereicherung für
unsere Region. Wir haben uns auf das Einfangen und Transportieren
von Haus- und Wildtieren aller Art spezialisiert. Mit Fanggeräten
und einem einzigartig konzipierten Sonder - Einsatzfahrzeug, arbeiten wir
sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7 Tage in der Woche für Sie und
Ihre Tiere.

Eine Kooperation mit dem Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und
über 100 Adressen mit Auffangstationen und Tierschutzorganisatio-
nen gewährleisten eine sichere und professionelle Unterbringung aller
Tiere. Bei Einsätzen erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer:
06332/568860 DRK Büro Contwig

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf
gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a,
66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu errei-
chen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronum-
mer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung ab 1.3.2020.

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr
und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-
5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit
Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer)
und muss vor Ort entrichtet werden.

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsge-
meinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfah-
ren (**aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/
Min.**)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen,
Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler
66484 Battweiler Hauptstr. 15,
Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflugestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibisch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibisch@pflugestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

■ WIR GRATULIEREN

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.08.30 - 12.00 Uhr

..... 13.00 - 16.30Uhr

Sa.08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den OrtsbürgermeisterInnen.



Wir gratulieren

Geburtstage

Althornbach

15.06. Frau Bachmann Verena, Im Langen Feld 13 Zum 70. Geburtstag

16.06. Frau Seegmüller Else, Luitpoldstraße 23 Zum 70. Geburtstag

Contwig

16.06. Herr Schieler Gerhard, Lutherstraße 7 Zum 70. Geburtstag

Contwig OT Stambach

17.06. Frau Czwick Ingeburg, Ringstraße 27 Zum 85. Geburtstag

Großsteinhausen

15.06. Frau Hauter Cäcilia, Großsteinhauser Mühle 2 Zum 70. Geburtstag

Käshofen

18.06. Frau Müller Elfriede, Friedhofstraße 9 Zum 85. Geburtstag

20.06. Frau Lambing Irmgard, Friedhofstraße 26 Zum 85. Geburtstag

Ehejubiläen

Dellfeld

18.06. Banuat Heinz, Banuat Helga, Drosselstraße 3 65 Jahre



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Gästeführungen in Zweibrücken sind bald wieder möglich

Etwas verspätet startet die Zweibrücker Gästeführungssaison. Sobald ein Treffen ab zehn Personen im öffentlichen Raum wieder gestattet ist, freuen sich die Zweibrücker GästeführerInnen wieder auf ihren Einsatz. Zwar mit erhöhten Sicherheitsvorschriften, dennoch mit großer Begeisterung für die Geschichte und die Geschichten aus der wechselhaften Vergangenheit der Stadt.

Ab Sonntag, dem 21. Juni beginnt um 14.30 Uhr die Saison mit dem Spaziergang durch das barocke Gartendenkmal „Die Kirschen von Tschifflick“. Die herzogliche Kammerzofe berichtet von der einstigen Sommerresidenz und ihren illustren Bewohnern.

Neu bei allen Gästeführungen ist die Notwendigkeit der Voranmeldung. Dadurch kann die maximale Teilnehmerzahl von 10 Personen eingehalten werden. Ebenso sind - wie in allen öffentlichen Einrichtungen - die Kontaktdaten anzugeben. Mundschutz nicht vergessen! Am 19. Juli findet der nächste Spaziergang durch das Gartendenkmal statt. Möglicherweise mit weiteren Lockerungen bei Teilnehmerzahl und Anmeldung.

Zwischenzeitlich bieten die Internetseiten der Stadt Zweibrücken (www.zweibruecken.de) unter „Erlebnis digital“ einige Vorschläge für virtuelle Erkundungen auf eigene Faust und digitale Erlebnisse in freier Natur.

Von der Couch ins Stadtmuseum – das schafft man mit dem **virtuellen Rundgang** durch das Stadtmuseum. Dabei kann man sich in einem Radius von 360° einen Überblick über die Dauerausstellung verschaffen. (Die Bilder wurden 2018 von Thomas Gebauer gemacht).

Unser **Wanderfilm** führt Sie ein kleines Stück des Wegs durch unsere schöne Region. Der im Herbst 2013 erstellte Film im Rahmen der WANDERarena Südwestpfalz zeigt einen Zusammenschnitt attraktiver Zweibrücker Wanderwege: Durch die Guldenschlucht, im Gestüt Birkhausen, auf luftigen Höhen und mittelalterlichen Ruinen, im barocken Gartendenkmal Fasanerie und im Wildrosengarten. Auf der Internetseite der WANDERarena gibt es weitere Filme, ausgewählte Touren und Informationen zu Wanderwegen in der Südwestpfalz.

Outdoor-Erlebnisse gibt es ebenfalls, so etwa mit dem **WherlGo-Cache „Zweibrücken“**. Er führt zu den interessantesten Stellen der Innenstadt - vorausgesetzt man kann die Rätselfragen unterwegs richtig lösen. Die Runde dauert ca. zwei Stunden, je nach Schnelligkeit der Teilnehmer. Das Spiel kann nur mit einem Smartphone oder einem internetfähigen GPS-Gerät gespielt werden. Dazu ist auch das Laden der Datei und die Beantwortung einer ersten Frage zuhause am PC notwendig.

Der **WherlGo-Cache „Zweibrücker Fasanenjagd“** auf dem gleichnamigen Premium Spazierwanderweg gibt die Möglichkeit zur virtuellen Fasanenjagd. Das Spiel dauert ca. eine Stunde und kann nur mit einem Smartphone oder einem internetfähigen GPS-Gerät gespielt werden. Dazu ist das Laden der Datei zuhause am PC notwendig.

Die zweisprachige **Augmented-Reality-App „Rosentreppe“** ist Teil einer Serie von Spielen mit dem Smartphone. Sie lässt Helden aus Sagen lebendig werden. Beim Zweibrücker Spiel „Rosentreppe“ helfen sie Gräfin Emma bei der Versorgung der Armen – aber Achtung, dass Graf Ruppert sie nicht erwisch! Weitere Teile des Spiels lassen sich in den Stationen der SaarPfälzischen BarockStraße: Saarbrücken und Ottweiler finden. Das Spiel dauert ca. 1,5 Stunden und kann nur mit

einem Smartphone gespielt werden. Dazu muss die entsprechende Datei aus dem Google Playstore geladen werden.

Auf den **Zweibrücker Wanderwegen** können Sie sich mit dem Smartphone oder internetfähigem GPS digital führen lassen. Die Wege stehen in der Onlineplattform „Outdooractive“ zum Download zur Verfügung. Weitere Informationen erhalten Sie beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Maxstraße 1,66482 Zweibrücken, Tel. 06332-871 -471, tourist@zweibruecken.de.

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Corona-Pandemie

Verbandsgemeindeverwaltung und Verwaltung der Verbandsgemeindewerke in Contwig erweitern Schritt für Schritt die Öffnung für Besucherinnen und Besucher

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

durch die Einhaltung der Beschränkungen in den vergangenen Wochen haben wir – jede und jeder Einzelne von uns – dazu beigetragen, dass die Infektionsgeschwindigkeit abgebremst werden konnte. Auch in den nächsten Wochen und Monaten müssen wir unverändert mit Einsicht, Rücksicht, Verzicht und Vorsicht dafür Sorge tragen, dass die Infektionsrate nicht wieder ansteigt.

Um einen möglichst hohen Schutz Aller bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung des Dienstbetriebes zu gewährleisten, bleibt der Zugang zur Verwaltung für die Öffentlichkeit weiterhin stark eingeschränkt.

Im Einzelnen bedeutet dies:

- Bürgerinnen und Bürger sind grundsätzlich dazu angehalten, **vor Aufsuchen** der Verwaltung alle Angelegenheiten zunächst per E-Mail, telefonisch oder schriftlich an die Verwaltung zu richten um abzuklären, ob ein persönliches Erscheinen nach Terminvergabe notwendig ist, oder ob die Angelegenheit anderweitig erledigt werden kann. Sollte der direkte Ansprechpartner nicht bekannt sein, bitten wir Sie, die allgemeine Mailadresse info@vgzwland.de oder unsere Telefonzentrale zu kontaktieren: **06332/8062-0**.
- Ein Zugang des Verwaltungsgebäudes ist ausschließlich mit einem **Termin** und einer **Mund-Nasen-Bedeckung** möglich, die selbst mitzubringen ist. Auch eine Handdesinfektion ist beim Betreten der Verwaltung zwingend notwendig. Hierzu stehen bereitgestellte Spender zu Verfügung. Im eigenen Interesse sollte auch ein persönlicher Kugelschreiber zum Termin mitgebracht werden.



Schulbuchausleihe 2019/2020 für die Grundschulen der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Die Rückgabe der Schulbücher des Ausleihzyklus 2019/2020 erfolgt in der Zeit von:

Montag	29.06.2020	08.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag	30.06.2020	08.00 bis 16.00 Uhr
Mittwoch	01.07.2020	08.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	02.07.2020	08.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	03.07.2020	08.00 bis 12.00 Uhr

Die Rückgabe erfolgt am Rückgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land. Eine Rückgabe an anderer Stelle, wie z.B. in den Grundschulen ist nicht möglich.

Die Rückgabe kann aufgrund der Corona-Pandemie nur auf Termin erfolgen. Diesen können Sie unter folgenden Telefonnummern vereinbaren:

06332 8062 119 Frau Holzhauser

06332 8062 116 Herr Reischmann

06332 8062 117 Herr Kilian

Der Termin ist unbedingt einzuhalten.

Denken Sie bitte daran, auch bei uns gilt:



Kommen Sie bitte alleine!

Schulbuchausleihe 2020/2021 für die Grundschulen der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Die Ausgabe der Schulbücher erfolgt in der Zeit von:

- Mittwoch, den 12.08.2020 von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Donnerstag, den 13.08.2020 von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
- Freitag, den 14.08.2020 von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Die Ausgabe erfolgt am Rückgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land. Eine Ausgabe an anderer Stelle, wie z.B. in den Grundschulen ist nicht möglich.

Die Abholung kann aufgrund der Corona-Pandemie nur auf Termin erfolgen. Diesen können Sie unter folgenden Telefonnummern vereinbaren:

06332 8062 119 Frau Holzhauser

06332 8062 116 Herr Reischmann

06332 8062 117 Herr Kilian

Der Termin ist unbedingt einzuhalten.

Denken Sie bitte daran, auch bei uns gilt:



Kommen Sie bitte alleine!

Die Ausgabe der Schulbuchpakete erfolgt nur gegen Vorlage des von uns übersandten Abholscheines.

Recyclinghöfe öffnen ab 15.06. zu üblichen Zeiten

Ein weiterer Schritt Richtung Normalität bedeutet die Rückkehr zu den regulären Öffnungszeiten aller Recyclinghöfe des Landkreises. Diese werden ab 15.06. wieder zu den üblichen Zeiten und für die jeweiligen Wertstoffarten komplett geöffnet.

Der Corona-Pandemie geschuldete Personalengpässe oder geänderte Abläufe mit personalintensivem Einsatz sind gelöst und ermöglichen nun die weitere Öffnung. Die nach der teilweisen Wiederöffnung großer Recyclinghöfe aufgetretenen Staus und Wartezeiten sollten sich damit entzerren.

Als notwendige Maßnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus, bittet die Kreisverwaltung anliefernde Kunden eindringlich, die derzeitigen Verhaltensregeln und die geltende Maskenpflicht einzuhalten.

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Wahl von Grundstück und Grundriss - die erste Entscheidung über das Haus

Mit der Wahl des Grundstücks wird die erste Entscheidung darüber getroffen, wie ein Haus einmal aussehen wird - vor allem, wenn es mit wenig Heizenergie auskommen soll.

Die Lage zu anderen Gebäuden, großen Bäumen und Grünflächen nimmt durch Lichtverhältnisse, Zufahrtsmöglichkeiten und erhaltenswerten Aussichten, Einfluss auf den Hausentwurf. Bei Anlage von Balkon, Terrasse und Wintergarten ist der Lichteinfall wichtig, aber auch der innere Grundriss sollte nach energetischen Kriterien zioniert sein: Lagerräume, Treppenhäuser und selten beheizte Räume nach Norden, niedrig beheizte nach Osten, Aufenthaltsräume sowie Kinderzimmer nach Süden oder Westen. Idealerweise ist die Hausfront nach Süden hin orientiert. Der Wärmegewinn durch die Sonneneinstrahlung kann besonders in den Übergangszeiten den Heizwärmebedarf senken. Andererseits sollte die Fensterfläche nicht mehr als etwa 30 Prozent der Südwand betragen, sonst wird es im Sommer zu heiß und die winterlichen Wärmeverluste übersteigen insgesamt die solaren Gewinne. Nordfenster sollten kleiner bemessen sein, um in der kalten Jahreszeit den Wärmeverlust gering zu halten.

Allerdings: Eine gute Dämmung senkt den Heizenergiebedarf effizienter als große Sonneneinstragfenster. Darüber hinaus ist ein kompakter Grundriss ohne Erker, Vorsprünge und Einschnitte energetisch sinnvoll. Dies muss nicht langweilig oder unästhetisch sein, Elemente wie unbeheizte Wintergärten oder thermisch abgetrennte Balkone bieten vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten ohne Energie zu verschwenden. Fragen zur Neubauplanung sowie zu allen anderen Details des Energiesparens im Alt- und Neubau beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung.

Die telefonische Beratung ist kostenfrei.

Die nächsten Beratungstermine finden **am Donnerstag, den 25. Juni von 13.30 - 18.00 Uhr in Zweibrücken-Land** statt. Die Beratungen werden telefonisch durchgeführt. Eine Terminvereinbarung ist dafür erforderlich unter 0800 / 60 75 600 (kostenlos).

3,45 Prozent mehr Rente ab 1. Juli

Mitteilungen gehen ab kommender Woche zur Post

Um 3,45 Prozent steigen die Renten im Westen ab 1. Juli. Der Bundesrat hat heute der Rentenanpassung zugestimmt. Damit profitieren die Rentner von der guten wirtschaftlichen Entwicklung und den deutlichen Lohnerhöhungen des letzten Jahres in Deutschland. Trotz der Corona-Pandemie ist auf die gesetzliche Rentenversicherung auch in ungewissen Zeiten Verlass.

Mitteilungen zur Rentenanpassung werden versandt

Auch die über 640 000 Rentnerinnen und Rentner der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz können sich über diese gute Nachricht freuen. Wie hoch ihre Rente jetzt ist, erfahren sie aus den Rentenanpassungsmitteilungen, die ab nächster Woche verschickt werden. Bis Ende Juli sollten alle ihre Rentenanpassungsmitteilung erhalten haben. Nur in wenigen Fällen kann es etwas später werden.

Rentenplus kommt spätestens bis Ende Juli

Das Rentenplus kommt zu unterschiedlichen Zeitpunkten bei den Rentnern an. Wer bis März 2004 in Rente gegangen ist, erhält den höheren Betrag im Voraus Ende Juni auf sein Konto. Hat die Rente im April 2004 oder später begonnen, wird die höhere Juli-Rente rückwirkend, also Ende Juli, überwiesen.

So errechnet sich die Rentenanpassung

Grundlage für die Rentenanpassung in den alten Bundesländern ist der Zuwachs der beitragspflichtigen Löhne von durchschnittlich 3,28 Prozent. Positiv wirkt sich in diesem Jahr auch wieder der Nachhaltigkeitsfaktor aus, der das Verhältnis von Beitragszahlern zu Rentnern abbildet.

Standardrente bei 1 538 Euro

Durch die Rentenanpassung steigt zum 1. Juli die Standardrente - also eine Regelaltersrente mit 45 Jahren Beitragszahlung aus dem Durchschnittsverdienst - von rund 1 487 auf rund 1 538 Euro im Monat. Das Nettorentenniveau vor Steuern liegt damit 2020 bei 48,2 Prozent.

Vollzug des Grundstückverkehrsgesetzes

Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988

Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung: Dellfeld
Gewanne: Linkerhand Stambachertal
Plan-Nr.: 3274
Nutzungsart: Grünland
Fläche: 0,5037 ha

GV: 68 - 20

Landwirte/Forstwirte, die Flächen **dringend** zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.



ALTHORN BACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,
Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und
freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)

Az.: 1 K 10/19

Zweibrücken, 02.06.2020

Terminsbestimmung:

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am **Freitag, 11.09.2020, 09:00 Uhr Sitzungssaal 2, Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken öffentlich versteigert werden:**

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Contwig

lfd. Nr.	Gemarkung	Flur, stück	Flur-Wirtschaftsart Lage	u.m ²	Blatt
1	Contwig	1564	Waldflächelm Hang Schottenbach	2.980	1 0 1 6 BV3
2	Contwig	1384	Gebäude- und Freifläche Nordstraße 6	480	1 0 1 6 BV2

Lfd. Nr. 1

Objektbeschreibung/Lage (lt Angabe d. Sachverständigen):
überwiegend Hanggrundstück

Verkehrswert: 3.000,00 €

Lfd. Nr. 2

Objektbeschreibung/Lage (lt Angabe d. Sachverständigen):
Einfamilienhaus, beidseitig angebaut, zweigeschossig, nicht unterkellert; Baujahr ca. 1900; Wohn-/Nutzfläche ca. 121 qm; erheblicher Unterhaltungs- und Renovierungsstau;

Verkehrswert: 53.300,00 €

Ansprechpartner des Gläubigers für Interessenten:

DSL Bank Bonn, Andrea Gago und Dagmar Walbröl, 0228-920-33544

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)

Parkmöglichkeiten am Ortseingang Bitscher Straße

Die Ortsgemeinde Contwig weist darauf hin, dass die provisorisch geschaffenen Parkmöglichkeiten am Einmündungsbereich zur Bitscher Straße ausschließlich für die von der Baumaßnahme „Fasaneriestraße“ betroffenen Anlieger vorgehalten werden. Wir bitten daher das Abstellen anderer PKW künftig zu unterlassen.

Contwig, den 04.06.2020
gez. Bärmann, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Ausbau des Fasaneriestraße,

hier: Sperrung der Truppacher Straße

Die Ortsgemeinde Contwig baut derzeit die Fasaneriestraße aus. Für die nun anstehenden Tiefbauarbeiten ist es erforderlich, den Kreuzungsbereich zur Truppacher Straße voll zu sperren. Die bauausführende Firma A. und B. Staab, Schmitzhausen hat mitgeteilt, dass mit den Tiefbauarbeiten voraussichtlich **in der KW 23** begonnen wird. Die Bauzeit ist mit voraussichtlich 4 Wochen veranschlagt.

Die Truppacher Straße im Kreuzungsbereich der Fasaneriestraße wird deshalb für den Fahrzeugverkehr **bis voraussichtlich 07.07.2020 voll gesperrt**. Wir bitten die vorgesehene Umleitung zu nutzen.

Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten. Die Ortsgemeinde wird bei Änderungen des Zeitablaufes oder dgl. weiter informieren.

Contwig, 02.06.2020
gez. Bärmann, Ortsbürgermeister



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)

Az.: 1 K 14/18

Zweibrücken, 02.06.2020

Terminsbestimmung:

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Dienstag, 25.08.2020	14:00 Uhr	Sitzungssaal 3	Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Dellfeld

Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	m ²	Blatt
Dellfeld	29	Gebäude- und Freifläche Kleinbachstraße 4	154	1337 BV2

Objektbeschreibung/Lage (lt Angabe d. Sachverständigen):

Grundstück, bebaut mit einem zweigeschossigen Einfamilienhaus in Massivbauweise, Bj. ca. 1900, Aufstockung ca. 1957, Anbau Bj. ca. 2004; teilunterkellert; Wohnfl. ca. 121 m²; Heizung: Gastherme; kein Energieausweis;

Verkehrswert: 59.000,00 €

Weitere Informationen, insbesondere auch Hinweise zum Infektionsschutz im Zuge der CORONA-Pandemie sind im Internet unter www.immobiliengroup.de zu finden.

Ansprechpartner des Gläubigers für Interessenten:

Herr Forseth, Sparkasse Südwestpfalz (Tel.: 06331 / 542 - 1359)

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9946007

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)

Az.: K 4/17

Zweibrücken, 04.06.2020

Terminsbestimmung:

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Dienstag, 01.09.2020	14:00 Uhr	Sitzungssaal 3	Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Dietrichingen

Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	An-schriftm ²	Blatt
Dietrichingen	1	Landwirtschaftsfläche an der Hauptstraße	Hauptstraße 15 2.687	612 BV1

Objektbeschreibung/Lage (lt Angabe d. Sachverständigen):

Grundstück, bebaut mit einem freistehenden Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung (Blockhaus in Holzbauweise mit massivem Untergeschoss) und Offenstallanlage zur Haltung von ca. 7 Großpferden; Wohnhaus, Bj. ca. 2011, Stallungen Bj. ca. 2007; Wohnfläche Hauptwohnung ca. 185 m², Einliegerwohnung c. 80 m²; ausgebautes Dachgeschoss, Energieausweis liegt nicht vor; Heizung: Luft-Wärmepumpe; alle Räume Fußbodenheizung; sehr guter baulicher Zustand;

Verkehrswert: 331.000,00 €

Weitere Informationen, insbesondere auch Hinweise zum Infektionsschutz im Zuge der CORONA-Pandemie sind im Internet unter www.immobiliengroup.de zu finden.

Ansprechpartner der betreibenden Gläubiger für Interessenten:

Frau Schäfer (Kreissparkasse Saarpfalz), Tel. 06841/100-1155; Frau Kurz (Kreisverwaltung -Kreiskasse- Südwestpfalz) Tel: 06331/809-320; Herr Wagner (Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land) Tel: 06332/8062-500

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)

Öffentliche Bekanntmachung

über die Einberufung einer Ersatzperson in den Gemeinderat der Ortsgemeinde Dietrichingen

Das Ortsgemeinderatsmitglied Björn Bernhard ist aufgrund der Ernennung zum Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land aus dem Ortsgemeinderat Dietrichingen ausgeschieden. Nach § 45 Kommunalwahlgesetz (KWG) ist deshalb eine Ersatzperson einzuberufen.

Als Ersatzperson wurde Herr Christoph Wolf, wohnhaft Kirschbacherhof 6, Dietrichingen, einberufen. Herr Wolf hat das Mandat angenommen.

Dies wird hiermit gemäß § 68 Abs. 3 Kommunalwahlordnung (KWO) öffentlich bekannt gemacht.

Dietrichingen, den 04.06.2020

gez. Ulrike Vogelgesang, Wahlleiterin



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Sitzung des Stadtrates Hornbach

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 17.06.2020**, findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus, Bahnhofstr., 66500 Hornbach eine Sitzung des Stadtrates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Übernahme der Kindertagesstätte von der evangelischen Kirchengemeinde
2. Fahrbahnsanierung mit Brückenerneuerung der L479 südlich von Hornbach; Planfeststellungsverfahren
3. Ausbau von Gemeindestraßen; Auftragsvergabe Baugrunduntersuchung

Nichtöffentlich

4. Bauangelegenheiten; Einvernehmen zu einem Befreiungsantrag

Hornbach, 08.06.2020

gez. Hohn, Stadtbürgermeister

**KÄSHOFEN****Ortsbürgermeister Egon Gilbert**Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung**KLEINBUNDENBACH****Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger**Tel. 06337/6278
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung**KLEINSTEINHAUSEN****Ortsbürgermeisterin Martina Wagner**Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung**Nachbarschaftshilfe****Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;**

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe

**Sitzung des Bauausschusses
Kleinsteinhausen****Bekanntmachung**Am **Mittwoch, den 17. Juni 2020**, findet um **19.00 Uhr** in der Mehrzweckhalle in Kleinsteinhausen eine Sitzung des Bauausschusses statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Sanierung Dorfgemeinschaftshaus mit Glockenturm - Farbgestaltung
2. Sanierung Dorfgemeinschaftshaus mit Glockenturm - Sachstand

Kleinsteinhausen, 04.06.2020

gez. Wagner, Ortsbürgermeisterin

**Sitzung des Ortsgemeinderates
Kleinsteinhausen****Bekanntmachung**Am **Mittwoch, den 17. Juni 2020**, findet um **19.30 Uhr** in der Mehrzweckhalle in Kleinsteinhausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Bekanntgabe der Eilentscheidungen
2. Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020/2021
3. Sanierung Dorfgemeinschaftshaus mit Glockenturm;
 - 3.1 Auftragsvergabe Steinmetzarbeiten
 - 3.2 Farbgestaltung des Dorfgemeinschaftshauses
4. Bebauungsplan „Dusenbrücker Weg - 1. Teiländerung und Erweiterung“
5. Neues Baugebiet - Information und weiteres Vorgehen

6. Neuordnung der Forstreviere
7. Straßenbenennung

Nichtöffentlich

8. Personalangelegenheiten

Kleinsteinhausen, 05.06.2020

gez. Wagner, Ortsbürgermeisterin

**MAUSBACH****Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395**RIEDELBERG****Ortsbürgermeister Christian Schwarz**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de**ROSENKOPF****Ortsbürgermeister Christian Plagemann**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0178/3325329**WALSHAUSEN****Ortsbürgermeister Gunther Veith**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de**WIESBACH****Ortsbürgermeister Klaus Buchmann**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de**NICHTAMTLICHER TEIL****VERBANDSGEMEINDE****Landkreis bietet familienorientierte
Ferienbetreuung an**

Viele Sommerfreizeiten fielen der Corona-Pandemie zum Opfer und wurden abgesagt. Dies vergrößert für viele Eltern die Herausforderung, während der Ferien die Betreuung ihrer Kinder sicherzustellen. Viele mussten auf Grund der Situation in den letzten Wochen bereits ihren Jahresurlaub komplett in Anspruch nehmen.

Gerade berufstätige Eltern oder alleinerziehende Elternteile sind auf Betreuungsmöglichkeiten angewiesen. Umso wichtiger, dass Familien in dieser Situation angemessene Betreuungsangebote vorfinden. Daher stellen die Kreisjugendpflege und verschiedene Verbandsgemeinden fast 200 Plätze für Familien, die auf derartige Angebote angewiesen sind, bereit.

Über die einzelnen Maßnahmen können sich Interessierte unter www.lksuedwestpfalz.feripro.de informieren. Die Betreuungsangebote sind mit den Hygienebestimmungen für Schulen abgestimmt. Die Gruppengrößen sind daher auf 10 bis 15 TeilnehmerInnen beschränkt. Folgende Personengruppen können die Angebote in Anspruch nehmen:

- Alleinerziehende
- Familien bei denen beide Elternteile berufstätig sind
- Familien die Sozialeleistungen erhalten
- Familien die vom Allgemeinen- Sozialen-Dienst des Jugendamts unterstützt werden
- Kinderreiche Familien

Diesbezüglich ist ein Nachweis erforderlich.

Kreismusikschule nimmt Anfang Juni Präsenzunterricht schrittweise wieder auf

Bereits mit Inkrafttreten der 5. Corona-Bekämpfungsverordnung vom 30.04. war es der Kreismusikschule (KMS) bereits gestattet, „Bildungsangebote, (mit Ausnahme von Gesangsunterricht), soweit nicht mehr als drei Personen einschließlich der Lehrperson daran teilnehmen“, wieder aufzunehmen. „Dennoch war uns erst jetzt möglich, die Räumlichkeiten Allgemeinbildender Schulen wie auch anderer öffentlicher Gebäude zu nutzen. Zuerst mussten mit den unterschiedlichen Betreibern die Rahmenbedingungen, insbesondere das Hygienekonzept, abgeklärt werden“ beschreibt Musikschulleiterin Denise Hartmann aufwendige organisatorische Vorarbeiten.

Einige Kolleginnen und Kollegen der KMS haben in den rund zehn Wochen seit Beginn des *Shut down*, gleichermaßen experimentell wie phantasievoll, alternative Unterrichtsangebote entwickelt. Die Palette reichte von musikalischen Aufgaben per E-Mail oder auch in Papierform per Post, der Instrumentalstunde via Telefon, bis hin zu richtigen Online-Unterrichtsstunden mittels WhatsApp, Skype oder Zoom. Dass diese Anstrengungen der Musikpädagogen von Schülern und Eltern anerkannt wurden, freut die Kreismusikschule, hebt Hartmann hervor.

Nun kann der Präsenzunterricht ab Anfang Juni wieder schrittweise starten. Allerdings sind davon eine Reihe von Unterrichtsangeboten weiterhin ausgenommen und noch immer auf unbestimmte Zeit verboten: die Musikalische Früherziehung wie auch die Eltern-Kind-Gruppen, Ensemblespiel und die Bläser und Bandklassen in Kooperation mit Allgemeinbildenden Schulen wie auch das Fach Gesang.

„Doch auch für diejenigen Schülerinnen und Schüler, die sich auf den *guten alten analogen Unterricht* freuen dürfen, wird vieles sehr viel anders sein als zuvor. Der Unterricht ist zunächst nicht an allen Orten möglich und die strengen Corona-Hygieneverordnungen – beispielsweise Desinfektion und Lüftung der Räume – erfordern größere Pausen zwischen den Unterrichtseinheiten der Schüler“, so Hartmann.

Sie will die SchülerInnen sowie deren Erziehungsberechtigte möglichst schnell und deshalb möglichst elektronisch, über die Details beim Wiederhochfahren des Schulbetriebs informieren. „Von den weit über 1000 SchülerInnen und deren Eltern verfügen wir allerdings nur teilweise über Email-Adressen“, ist sich Hartmann dieser Herausforderung bewusst. „Um die Informationen über Neuerungen dennoch schnell verbreiten oder anpassen zu können, werden wir die Rundschreiben auf der Homepage der Kreismusikschule unter www.kreismusikschule-suedwestpfalz.de unter dem Link *Schüler-Eltern-Rundmail* online stellen. Dort kann sie jeder, wie auch die geltenden Corona-Hygieneverordnungen für die Arbeit der Musikschule, jederzeit einfach einsehen.“

Nicht zuletzt wegen der sich in der Corona-Pandemie häufig und schnell ändernden Informationen, bittet das Sekretariat der Kreismusikschule, die jeweiligen E-Mail-Adressen aller SchülerInnen oder deren Erziehungsberechtigten an franz@lksuedwestpfalz.de mitzuteilen. Selbstverständlich steht man dort auch telefonisch unter 06331 809 272 gerne zur Verfügung.

Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Persönliche Beratung in dringenden Fällen wieder möglich

Im Zeichen der allgemeinen Corona-Lockerungen erweitern die Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung (DRV) in Rheinland-Pfalz ihr Angebot - vorerst aber nur behutsam. Ab Dienstag, 2. Juni, bietet die DRV in Kaiserslautern, Schubertstraße 17a, in dringenden Fällen wieder persönliche Beratungen an. Unbedingt erforderlich ist dazu eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter 0631 36673-0. Ohne vereinbarten Termin sind Beratungen nicht möglich, weil aus Gründen des Infektionsschutzes Wartesituationen vermieden werden sollen.

Auch für die persönliche Beratung gelten die allgemeinen Hygienestandards: Besucher können die Beratungsstellen nur mit einem Mund-Nasen-Schutz betreten, in den Eingangsbereichen stehen Desinfektionsspender bereit und Schutzscheiben aus Plexiglas sorgen für den nötigen Abstand im persönlichen Gespräch.

Als Alternative bietet die DRV weiterhin die Beratung am kostenfreien Servicetelefon 0800 1000 480 16 an. Diesen gut nachgefragten Service gab es durchgängig schon vor und während der Corona-Krise. Auch in Zeiten, in denen das öffentliche Leben weitgehend ruhte, war die DRV für ihre Kunden erreichbar.

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf [blog.wittich.de!](http://blog.wittich.de)

Kath. Kirchengemeinde Hl. Elisabeth

Do., 11.06.2020 (Fronleichnam)

10.30 Heilig Kreuz Festhochamt

Sa., 13.06.2020

18.00 St. Peter: Vorabendgottesdienst

So., 14.06.2020

8.30 Nardini-Klinikum: Heilige Messe

10.30 St. Pirmin: Heilige Messe

Sa., 20.06.2020

18.00 St. Peter: Wortgottesfeier

So., 21.06.2020

8.30 Nardini-Klinikum: Heilige Messe

10.30 Heilig Kreuz: Heilige Messe

Lust auf FSJ oder BFD? Dann komm zu uns!

Die **Freiwilligendienste Saarbrücken der IB Südwest GmbH** haben im **Raum Zweibrücken ab August / September 2020** noch freie Plätze!!!

Einsatzmöglichkeiten sind Kindertagesstätten, Schulen, ein gemein-despsychiatrisches Zentrum.

Und in **Homburg** sind noch Plätze in der Uniklinik und beim Jugendmigrationsdienst zu besetzen!!!

Wir haben dein Interesse geweckt? Dann ruf uns an unter: **0681-99191922** oder schick uns deine Bewerbung per Email an: Freiwilligendienste-Saarbruecken@ib.de

Weitere Infos unter: www.ib.de/fd-saarbruecken

Instagram: [ibfreiwilligendienststepfalzsaar](https://www.instagram.com/ibfreiwilligendienststepfalzsaar)

Facebook: www.facebook.com/IBFreiwilligendienstePfalzSaarland

Gewinner des zweiten Kinderrätsels im Zeichen von Corona

Aktiv im Dienst der Jugendpflege war das Jugendamt der Kreisverwaltung Südwestpfalz auch in den letzten Wochen und hat beispielsweise Kinder mit Rätseln beschäftigt. In der Zeit von Kontaktbeschränkungen und Hausunterricht bot es den Kindern auf diesem Weg auch Denkanstöße und Zeitvertreib an.

Insgesamt 51 teilnehmende Grundschul Kinder belegen das rege Interesse am zweiten Mitmachrätsel. Als Sieger und Gewinner von 50 Euro Taschengeld wurde Ben Weber aus Wilgartswiesen ausgelost. Über die weiteren Preise freuen sich: Victoria Brödel, Sören Dreyer, Celine Röhrich und Deshawn Nadwornik.

Weiterhin haben die SozialarbeiterInnen der Grundschulen für die betreffenden Schülerrinnen Kontaktnummern eingerichtet, um sie auch auf diesem Weg beraten zu können. Unter lkswp.de hat der Landkreis einen LIVE-CHAT eingerichtet, in dem sich die Kinder mit ihren Fragen und Problemen anonym an die SchulsozialarbeiterInnen wenden können. Unter <https://www.lksuedwestpfalz.de/buergerservice/abteilungen/jugend-familie-und-sport/hilfe-familien-corona/> stehen weitere Angebote online. Hier finden Interessierte auch hilfreiche Tipps für Familien und zahlreiche Möglichkeiten für Beschäftigungen zu Hause.



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Gottesdienste in Althornbach, Matthiaskirche

Sonntag, 21.06. - 11.15 Uhr Pfr. Seel

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind.

Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Konzerte, Andachten, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Anstelle der abgesagten Jugendfreizeit in Schweden wird die Evangelische Jugend Hornbach ein Alternativprogramm im selben Zeitraum anbieten. Bitte warten Sie auf entsprechende Auskünfte, die wir bald brieflich, in Prospekten und auf der Homepage veröffentlichen werden.



BECHHOFEN

Protestantische Kirchengemeinde Bechhofen

Sonntag, 14.06.

10:30 Uhr - Gottesdienst im Hof des Anwesens Gortner, Talstr. 9, Lambsborn.

Gottesdienst zur Verabschiedung von Pfr. Lenz durch Dekan Dr. Holtmann
Aufgrund der momentanen Bestimmungen können ca. 70 Gemeindeglieder am Gottesdienst teilnehmen. Wegen dieser Beschränkung **bitten wir dringend um Voranmeldung beim Pfarramt unter Tel.-Nr. 1451.** Ohne Voranmeldung besteht die Möglichkeit, dass Sie den Gottesdienst nicht besuchen können, sofern alle Plätze vorab vergeben sind.

Bitte Mund-Nase-Bedeckung mitbringen. Bei Veranstaltungen im Freien muss diese *am Platz* jedoch nicht getragen werden.

Am Eingang erfolgt eine Handdesinfektion und eine Registrierung.

Anmeldungen für den Gottesdienst am 21.06. - 9:30 Uhr - werden schon entgegen genommen.

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist telefonisch zu erreichen unter 06372-1451

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

Pfarrrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 11.06. Fronleichnam

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Samstag, 13.06

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 14.06.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist bis zum 10.06.2020 geschlossen!

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582, eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de



CONTWIG

Protestantisches Pfarramt Contwig

14.06.20

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr Contwig

Pfarrerinnen Gundacker

1. Sonntag n. Trinitatis

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker

Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Samstag, 13.06.2020

14.00 Uhr: Tauffeier

Sonntag, 14.06.2020

10.30 Uhr: Amt als Jgd. für Alois Rohr (Pfr. Müller)

Dienstag, 16.06.2020

19.00 Uhr: Stiftamt für Anton Sefrin

Mittwoch, 17.06.2020

19.00 Uhr: Amt für Hieronymus und Elisabeth Hochreuther

Freitag, 19.06.2020

19.00 Uhr: Hl. Messe

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 13.06.2020

18.30 Uhr: **Vorabendmesse**- Amt für die Gemeinde (Kpl. Schmitt)

Für die Vorabendmesse in Stambach sowie für die Sonntagsmesse in Contwig ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



DELLFELD

Protestantische Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 14.06.2020

kein Gottesdienst in Dellfeld

10.00 Uhr Gottesdienst in Nünschweiler

Wir bitten darum, die vorgegebenen Corona - Vorschriften zu beachten.

- Bitte nur die **markierten Sitzplätze** besetzen.
- Zum Nachvollzug eventueller Infektionsketten müssen am Eingang von allen BesucherInnen Name, Adresse und Telefonnummer in einer **Liste** erfasst werden. Nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist von 21 Tagen im Pfarramt Nünschweiler Vernichtung der Listen.
- Während des gesamten Gottesdienstes besteht **Maskenpflicht**.

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen



GROSSBUNDENBACH

Protestantische Kirchengemeinde Großbundenbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach:

Wir feiern Gottesdienst am 01. Sonntag nach Trinitatis (14 Juni) um:

9:15 Uhr in Mörsbach - Dreifaltigkeitskirche (Pfr. Unbehend)

10:30 Uhr in Wiesbach - Dietrich Bonhoeffer Kirche Wiesbach (Pfr. Unbehend)

Bei schönem Wetter feiern wir eventuell Gottesdienst im Freien auf dem Kirchengelände, oder im Pfarrhof. Für Gottesdienste im Freien entfällt die Maskenpflicht.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag, den 13 Juni um 12:00 Uhr an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten. Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach 21 Tagen vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Konzerte, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Ihr Pfarrer, M. Unbehend



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 14.06.2020

10.30 Uhr: Feierliches Amt zu Fronleichnam (Kpl. Schmitt)

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Protestantische Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:
Sonntag, 14.06.

09:00 Uhr Bottenbach

10:15 Uhr Großsteinhausen (bei gutem Wetter auf der Wiese am Gemeindehaus - draußen entfällt die Mundschutzpflicht)

Hinweise zu den Gottesdiensten

Bitte melden Sie sich bis Samstag 18:00 Uhr im Pfarramt (7590051) für die Gottesdienste an. So können wir die Sitzplätze nach den Richtlinien der Landeskirche vorbereiten. Mund-Nasenschutz sind Pflicht, diese liegen für Sie auch in den Kirchen bereit. Je nach Anmeldezahlen und Wetterprognose legen wir die Gottesdienste zusammen und feiern nur in Großsteinhausen auf der Wiese. Bitte hinterlassen Sie deshalb bei der Anmeldung unbedingt ihre Telefonnummer

Täglicher Impuls unter 06339-341 hören Sie weiterhin jeden Tag neu eine 2-minütige Andacht.

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel.: 06339/7590051, email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de, website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 14.06.2020

9.00 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller)

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Hr. Winzen möglich. Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt,
Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,
Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.
Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 14.06.

10.00 Uhr Pfr. Seel

Sonntag, 21.06.

10.00 Uhr Pfr. Seel

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind.

Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Konzerte, Andachten, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Anstelle der abgesagten Jugendfreizeit in Schweden wird die Evangelische Jugend Hornbach ein Alternativprogramm im selben Zeitraum anbieten. Bitte warten Sie auf entsprechende Ankündigungen, die wir bald brieflich, in Prospekten und auf der Homepage veröffentlichen werden.



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 13.06.2020

18.30 Uhr: **Vorabendmesse** - Amt für Ernst Schwalbach sowie Rosa und Dominik Guth (Pfr. Schanne)

Für die Vorabendmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Frau Lilo Limycz möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WIESBACH

Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach:

Wir feiern Gottesdienst am 01. Sonntag nach Trinitatis (14 Juni) um:

9:15 Uhr in Mörsbach - Dreifaltigkeitskirche (Pfr. Unbehend)

10:30 Uhr in Wiesbach - Dietrich Bonhoeffer Kirche Wiesbach (Pfr. Unbehend)

Bei schönem Wetter feiern wir eventuell Gottesdienst im Freien auf dem Kirchengelände, oder im Pfarrhof. Für Gottesdienste im Freien entfällt die Maskenpflicht.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag, den 13 Juni um 12:00 Uhr an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten.

Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach 21 Tagen vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Konzerte, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Ihr Pfarrer, M. Unbehend

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähofen

Donnerstag, 11.06. Fronleichnam

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Samstag, 13.06

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 14.06.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist bis zum 10.06. geschlossen!

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-
PORTAL

Treffpunkt
Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelsstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt
Bestattermeister

**Sehr gut
in Preis und Leistung**
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

Denke

Ralf Pierrot
* 26.07.1961 † 11.05.2020

HERZLICHEN

D für die aufrichtige Anteilnahme bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden, Nachbarn, Arbeitskollegen und Arbeitskolleginnen,
A für die Begleitung auf seinem letzten Weg,
N für die vielen Schrift-, Wort- und Geldzuwendungen,
K für die liebevoll gesprochenen Worte von Frau Pfarrerin Silke Gundacker und Herrn Thomas Brach.

Im Namen aller Angehörigen
Anette Pierrot mit Vanessa und Sebastian

Contwig, im Juni 2020

Der Herr ist mein Licht. Ps. 27,1

Das Bestattungshaus
würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

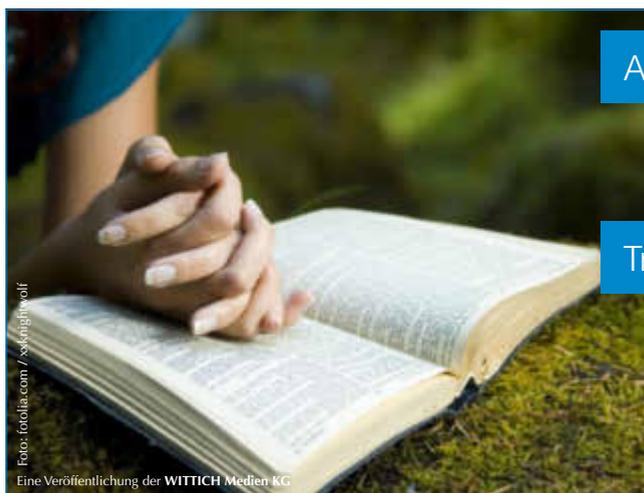
STEIMER & GRUB
www.bestattungen-steimer.de GmbH

Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22
Zweibrücken 0172 / 68 04 738

Anzeigenannahme: 06502 9147-0



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Gerne auch telefonisch: 06502 9147-0



Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag der Stadt: 3,00 € (pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33 53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 0 26 41 / 3 60 76 oder Mobil: 0160 1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de



****Ferienwohnung Iris Kiefer

Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen
Preis für 2 Personen 45,- € für jede weitere Person 15,- €
Haustiere sind nicht erlaubt!




FAMILIEN leben

06502 9147-0



Goldene Hochzeit

Allen, die uns für 50 Ehejahre ihre zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Aufmerksamkeiten überbrachten, danken wir auf diesem Wege von ganzem Herzen.

Hans-Klaus und Gerbrud Hill

Kleinbundenbach, im Mai 2020

Danke sagen!

Mit einer Familienanzeige in Ihrem Amts- oder Mitteilungsblatt.



KARIBIK-Traumreise 2021

mit FLY & HELP und Schlagerstars unter Palmen

*** ALL-INCLUSIVE ***

p.P. ab

1.099 €

vom 11.04.-19.04.2021, 9-tägig (7 Nächte) inkl. Flug, im 5 Sterne Luxushotel (Verlängerung möglich)

Buchungscode: LW21

Inklusivleistungen:

- Flug mit CONDOR ab/bis Frankfurt oder München nach Santo Domingo oder Punta Cana in der Economy Class
- Flughafensteuern & Sicherheitsgebühren
- Einreisekarte im Wert von 10 US\$
- Flughafen-Transfers im klimatisierten Bus
- 7 Nächte im 5* Hotel Grand Bahia Principe Turquesa (Landeskategorie), Juniorsuite Superior in Doppelbelegung, **All-inclusive**
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »NACHT DES DEUTSCHEN SCHLAGERS«**
- **»Pool-Party« mit DJ Goofy Förster**
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Rail & Fly der DB zubuchbar für 70 € p.P.
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)

Die weitläufige Anlage des **5-Sterne-Hotels Grand Bahia Principe Turquesa** lädt weit über den Traumstrand zum Baden im türkisfarbenen Meer ein. Ob aktiv beim Wassersport oder ganz entspannt bei einem Spaziergang: Genießen Sie die traumhaft schöne Urlaubskulisse! Unsere **3 inkludierten Event-Highlights** werden diesen Karibik-Aufenthalt in der **Dominikanischen Republik** zu einem unvergesslichen Erlebnis machen!

Ihre inkludierten Reise-Highlights:



Deutsche Schlagnacht u.a. mit Roberto Blanco, Stefanie & Eberhard Hertel und Mickie Krause




Live-Show Abenteuer Weltumrundung

»Nacht des Deutschen Schlagers«

Feiern, tanzen & singen Sie mit Ihren Lieblingskünstlern am 17.4.2021

Stefanie Hertel & Eberhard Hertel, Roberto Blanco, Nicole, Kristina Bach, Claudia Jung, Peter Orloff, Bernie Paul, Olaf Henning, Graham Bonney und Mickie Krause

www.schlagernacht-karibik.de

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet.
www.fly-and-help.de





E-Mail: reisen@prime-promotion.de
Veranstalter: Prime Promotion GmbH

11.-19.4. Frankfurt-Santo Domingo*	9-täg. ab 1.099 €
11.-26.4. Frankfurt-Santo Domingo*	16-täg. ab 1.599 €
13.-21.4. München-Punta Cana	9-täg. ab 1.249 €
13.-28.4. München-Punta Cana	16-täg. ab 1.749 €

*Flüge Frankfurt - Punta Cana (+50 € p.P.)



Stellenmarkt

aktuell

Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
[wittich.de/
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Anzeigebüro - stock.adobe.com



Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens
Wir sind immer für Sie da!

Du möchtest in einem systemrelevanten Beruf arbeiten,
dann bist du mit einer

Ausbildung zum Pflegefachmann zur Pflegefachfrau

genau richtig.
Bei uns wirst du von einem erfahrenen Team angeleitet und
in deinen Fähigkeiten gefördert.
Zudem darfst du dich auf regelmäßige Veranstaltungen im Team und
eine leistungsgerechte Vergütung freuen.

Bewerbungen bitte an: Andreas Höh
Tel.: 06332 – 90 60 470 | a.hoeh@humanitas-pflege.de

Aushilfe (m/w/d) für die Produktion von Holzverpackungen gesucht.

Tel.: 06336/9112390 - julia.reischmann@wr-holzverpackungen.de

Minijob - Haushaltshilfe in Walshausen

2-3 mal wöchentlich für ca. 3 Stunden.
Kochen und leichte Hausarbeiten
für eine Person.
Tel: 07275-94033

Hier finden Sie ...

Ihren neuen Job oder eine
Perspektive. Im Stellenmarkt
Ihres Mitteilungsblattes!




LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n
Zeitungszusteller/in

für die VG Zweibrücken-Land in
Bechhofen

Jetzt bewerben



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden
• Althausbach • Batschie • Bechhofen • Cornig • Dalhof • Dalschingen • Großbundenbach • Großbundenau • Harbach
• Kandel • Kleinbundenbach • Kärenhausen • Mauchbach • Reilföng • Rieringel • Walshausen • Wenzach

Sie sind jede Woche am **Donnerstag** für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?
Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-800
oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG
Europa-Allee 2, 54343 Föhren
www.wittich.de

Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen **Studenten, Absolventen und Young-Professionals?**
Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer
Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobboerse

Ob im **Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:**
Mit unserer Jobboerse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine **individuelle Beratung** oder einen Rückruf?
Ihre Ansprechpartnerin: Ingrid Krütten
Tel. 06502 9147-275
i.kruetten@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de

VERKÄUFE BRENNHOLZ

geschnitten, geliefert und gelagert.

Telefon: 00333 / 55175154

SEIT ÜBER 65 JAHREN IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER



OHLINGER
FENSTERBAU
SCHÜCO

Fenster • Türen • Rollläden • Jalousien
Garagen • Fassaden • Wintergarten
hochwertiger Insektenschutz
Alu • Kunststoff-Alu • Holz-Alu
Reparaturen

GRIESWEG 5 • 66497 CONTWIG

Tel: 063 32 50239 • Fax 063 32 50123

fa.ohlinger@t-online.de • www.fenster-ohlinger.de

Sven Schuff

Bankfachwirt (IHK)

FINANZ
BROKERSERVICE

Tel. 0631-205-78360

Unionstraße 1

67657 Kaiserslautern

www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte
für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage

NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Handy: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266

pia.wuenschel@gmx.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Kribbeln, Brennen, taube Füße?

Deutschland - ein Land der Schmerzpatienten. Sind Sie vielleicht auch betroffen? Ca. fünf Millionen Menschen leiden an Polyneuropathie. Zu den häufigsten Ursachen zählen Diabetes mellitus, Dialyse, Chemotherapie, Medikamenteneinnahme und starker Alkoholkonsum. Rund ein Drittel aller Ursachen bleibt jedoch ungeklärt. Werden Sie aktiv und nutzen Sie Ihre Chance auf neue Lebensqualität!

**Kostenfreie Telefonberatung zum Thema
Polyneuropathie am Dienstag, den 23.06.2020**

Bitte vereinbaren Sie noch heute
Ihren persönlichen Telefontermin.

Rats-Apotheke

Apotheker Arno Wagner e. K.

Poststr. 5, 66482 Zweibrücken

Telefon: 06332 - 1 20 88

ANNE GRUNDER

GANZHEITLICHE PRAXIS FÜR TIERMEDIZIN

☎ Mo, Di, Do & Fr: 9-11 & 16-18 Uhr, Termine nach Vereinbarung

📍 Fabrikstraße 16

66917 Wallhalben

☎ 06375 - 99 43 44 0

🌐 www.annegrunder.de



Andreas Weizel

Dachdeckerei • Dachfenstertechnik • Photovoltaik

Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 • 66484 Winterbach

E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0



Wir suchen ein neues Zuhause!

Eine sympathische Familie mit Kapital möchte ein Haus kaufen. Zustand des Hauses egal. Wir haben **Frau Blume** mit der Suche beauftragt. Wir freuen uns auf Ihre Angebote unter **0174/8599654**

GARANT
IMMOBILIEN

Tel. 0631/89 29 75-0

www.garant-immo.de

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**

Unser Service ...Ihr Vorteil!



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

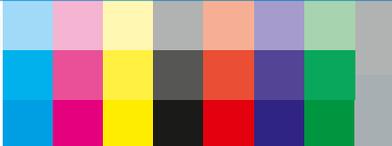
FM COMPUTER SOFTWARE UND SYSTEME

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de




ausgehen und genießen

designed by freepik

TRUPPACHER KORNKAMMER

!!! Dort geht man hin !!!

für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern (40 bis 100 Personen) ist unsere Traditionell urige Kornkammer, mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur Vermietung verfügbar.

3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt
*besuchen Sie unsere Homepage
www.truppacherhof.de

Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84

eroil

ARAL Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH !



WEIDLER Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63

Brennholz

Buche sowie Mischholz und Kantholz-Abschnitte vorhanden
Preis und Lieferung auf Anfrage
Weiterhin verkaufen wir Bauholz nach Liste
Telefon 06336 / 6636 holzverpackungen-rn@gmx.de

Stuppy Schuh-Verkauf
wieder geöffnet !

Fühlen Sie sich wohl.
Fabrikverkauf
Mo - Fr 8.00 bis 16.00 Uhr

Schuhfabrik STUPPY GmbH · Fabrikstraße 5 · D-66509 Rieschweiler-Mühlbach
Tel. 06336.236 , Fax. 06336.5452 · www.stuppy-reflexor.de



elkawe

Scharfschwerdt
Fahrzeugreparatur GmbH

SP ermächtigt - §57b ermächtigt
Service für Transporter, LKW, Wohnmobile, Baumaschinen
Hydraulikschlauchanfertigung

Optische Fahrzeugvermessung
Reifenservice für PKW, LKW & Baumaschinen

Tel.: 0 63 32 - 48 29 52
www.elkawe-scharfschwerdt.de